



Новая программа аспирантуры и ее методическое обеспечение

к.ф.н., доцент Кравченко Е.В.

Кафедра английского языка экономического факультета МГУ

Москва, 2016

Компетенции

- Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на родном и иностранном языках
- Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач

Цели аспирантского курса

- Научить извлекать и обрабатывать научную информацию из англоязычных источников
- Привить навыки монологической и диалогической публичной речи
- Сформировать навыки письменного научного изложения
- Расширить научные горизонты

Этапы сдачи экзамена

1. Получение допуска (занятия по группам)
2. Экзамен

Получение допуска: шаги

1. Чтение литературы. Аннотирование (письменно) / Abstracts. Перевод отрывков (письменно) / Translation
2. Презентации источников (устно) / Oral Presentations
3. Тематический глоссарий (письменно) / Thematic Glossary
4. Обзор литературы (письменно) / Literature Review
5. Краткое описание научной работы (письменно) / Executive Summary
6. Презентация результатов исследования (устно) / Research Results Presentation

Шаг 1: Аннотации

Содержат критический анализ научных источников
(по 200 страниц в семестр)

Реферируют статьи или отрывки монографий, учебников

Прилагается список литературы с подробными ссылками /
List of literature

Объем одной аннотации – до 200 слов

Шаг 2: Презентации источников

Содержат критическую оценку литературы
(50 страниц в месяц)

План презентации:

1. Общая характеристика работы
2. Цели и задачи
3. Структура работы
4. Теоретическая основа и методология
5. Основные аспекты работы
6. Результаты
7. Критическая оценка

Длительность – 15-20 минут

Проводятся регулярно – 1 раз в месяц

Шаг 3: Тематический глоссарий

Содержит не менее 100 терминов, лексически релевантных теме диссертации

Система концептов

Организован в алфавитном порядке

Каждая единица глоссария:

- снабжена контекстуальным русским эквивалентом
- имеет ссылку на первое появление в тексте (страница, название статьи или книги, веб-сайт и т.п.)

Распространяется среди других членов группы

Шаг 4: Обзор литературы

(завершающий этап обработки и изложения информации)

- Определяет сферу научных интересов
- Определяет место проекта в контексте существующих знаний
- Намечает направление дальнейших исследований
- Может представлять литературу хронологически, тематически, по принципу противопоставления идей и подходов, по степени важности (от теории к практике)

Объем – 2,5-3 страницы

Шаг 5: Краткое описание научной работы (обоснование темы)

Определяет

- выбор темы
- цели научной работы
- теоретическую значимость
- практическое применение
- предварительные выводы

Объем – 250-300 слов

Шаг 6: Презентация результатов исследования

План презентации:

1. Введение (приветствие)
2. Содержание (цели, структура презентации)
3. Основная часть (тема, основные термины, ключевые аспекты, иллюстративный материал)
4. Заключение (итоги, выводы, ответы на вопросы)

Длительность – 7-10 минут

Визуальная поддержка – 5-7 слайдов

Экзамен

1. Письменная часть:

перевод текста с английского на русский со словарем примерно 2500 знаков (50 минут)

2. Устная часть:

презентация научного проекта (7-10 минут)

Критерии оценки (1/2)

Первый семестр: 150 баллов (3 кредита)

Список литературы 5 баллов

Аннотации 60 баллов (6 ан. x 10 баллов)

Презентации 45 баллов (3 пр. x 15 баллов)

Глоссарий 40 баллов

Аттестация

Критерии оценки (2/2)

Второй семестр: 150 баллов (3 кредита)

Аннотации	10 баллов
Презентации	15 баллов
Глоссарий	10 баллов
Обзор литературы	25 баллов
Краткое описание научной работы	10 баллов
Презентация результатов исследования	20 баллов
Экзамен:	60 баллов

1. Перевод (20 баллов)
2. Презентация (40 баллов)